

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 282/2004

av den 18 februari 2004

om inrättande av ett dokument för deklarerings och veterinärkontroll av djur från tredje land som förs in i gemenskapen

(Text av betydelse för EES)

(EGT L 49, 19.2.2004, s. 11)

Ändrad genom:

| | Officiella tidningen | | |
|---|----------------------|------|-----------|
| | nr | sida | datum |
| ► <u>M1</u> Kommissionens förordning (EG) nr 585/2004 av den 26 mars 2004 | L 91 | 17 | 30.3.2004 |



KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 282/2004

av den 18 februari 2004

om inrättande av ett dokument för deklarering och veterinärkontroll av djur från tredje land som förs in i gemenskapen

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importerats till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG (¹), särskilt artiklarna 3.2 och 7.2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Förhandsanmälan om ankomst av djur från tredje land gör det nödvändigt att, för en bättre funktion vid gränskontrollstationerna, anta ett formellt dokument med de uppgifter som behövs för tulldeklarationen.
- (2) Förfarandena för deklarering och veterinärkontroll av djur vid gränsen bör harmoniseras med förfarandena avseende produkter av animaliskt ursprung.
- (3) I samband med denna harmonisering bör definitionen av den lastansvarige enligt artikel 2.2 e i rådets direktiv 97/78/EG (²) användas.
- (4) Utvecklingen av Traces-systemet med veterinärinformation i enlighet med kommissions beslut 2003/623/EG (³) gör det nödvändigt att standardisera dokumenten för deklarering och veterinärkontroll för att man skall kunna hantera de insamlade uppgifterna och behandla dem i syfte att uppnå större hälsosäkerhet i gemenskapen.
- (5) Bestämmelserna i kommissionens beslut 92/527/EEG (⁴) avseende fastställandet av en mall för ett intyg om att de kontroller som föreskrivs i direktiv 91/496/EEG genomförts bör följaktligen uppdateras genom denna förordning, och beslut 92/527/EEG upphöra att gälla i enlighet med detta.
- (6) Eftersom gränskontrollstationerna mellan medlemsstaterna och de nya medlemsstaterna skall avskaffas vid anslutningen krävs det övergångsbestämmelser för att undvika att de inför nya administrativa rutiner under perioden på en månad.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Anmälan om djurens ankomst med hjälp av ett CVED-dokument

1. Vid införsel i gemenskapen av något djur som avses i direktiv 91/496/EEG från ett tredje land skall den lastansvarige enligt definitionen i artikel 2.2 e i direktiv 97/78/EG anmäla denna införsel minst en arbetsdag före djurets eller djurens beräknade ankomst till gemenska-

(¹) EGT L 268, 24.9.1991, s. 56. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/43/EG (EGT L 162, 1.7.1996, s. 1).

(²) EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

(³) EUT L 216, 28.8.2003, s. 58.

(⁴) EGT L 332, 18.11.1992, s. 22.

▼B

pens territorium. Denna anmälan skall göras till inspektionspersonalen vid gränskontrollstationen med hjälp av ett dokument vars utformning motsvarar det mall för CVED-dokument som återfinns i bilaga I.

2. CVED-dokumentet skall utfärdas i enlighet med de allmänna bestämmelser om intyg som fastställs i annan relevant gemenskapslagstiftning.

3. CVED-dokumentet skall innehålla ett original och det antal kopior som begärs av den behöriga myndigheten för att uppfylla kraven i denna förordning. Den lastansvarige skall fylla i del 1 i det antal exemplar av CVED-dokumentet som krävs och översända dem till den officiella veterinär som är ansvarig för gränskontrollstationen.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1 och 3 kan upplysningarna i dokumentet, efter överenskommelse med de behöriga myndigheterna i de medlemsstater som berörs av sändningen, förhandsanmälas via ett telekommunikationssystem eller något annat dataöverföringssystem. I så fall skall de upplysningar som ges i elektronisk form vara exakt samma som krävs i del 1 i CVED-förlagan.

*Artikel 2***Veterinärkontroller**

Veterinärkontrollerna och laboratorieanalyserna skall genomföras i enlighet med bestämmelserna i kommissionens beslut 97/794/EG ⁽¹⁾.

*Artikel 3***Förfarande efter genomförandet av veterinärkontroller**

1. När de veterinärkontroller som föreskrivs i artikel 4 i direktiv 91/496/EEG har genomförts, skall del 2 av CVED-dokumentet fyllas i under ansvar av den officiella veterinär som är ansvarig för gränskontrollstationen och skrivs under av denne eller av annan officiell veterinär som verkar under den förres överinseende.

Om import förvägrats skall fältet ”uppgifter om återsändning” i del 3 av CVED-dokumentet fyllas i så snart relevanta uppgifter är tillgängliga. De sistnämnda skall tas med i det system för informationsutbyte som avses i artikel 20 i rådets direktiv 90/425/EEG ⁽²⁾.

2. Originalen av CVED-dokumentet skall bestå av de ifyllda och undertecknade delarna 1 och 2.

3. Den officiella veterinären, importören eller den lastansvarige underrättar därefter tullmyndigheterna för gränskontrollstationen om veterinärgodkännandet av sändningen genom att översända originalet av CVED per post eller på elektronisk väg.

4. Om veterinärbeslutet är positivt och efter tullmyndigheternas godkännande, skall CVED-dokumentet i original åtfölja djuren till den bestämmelseort som anges på dokumentet.

5. Den officiella veterinären vid gränskontrollstationen skall behålla en kopia av CVED-dokumentet.

6. En kopia av CVED-dokumentet, samt i förekommande fall en kopia av veterinärintyg för import i enlighet med artikel 7 i direktiv 91/496/EEG, skall överlämnas till importören eller till den lastansvarige.

7. Den officiella veterinären skall behålla originalet av veterinärintyget eller de dokument som åtföljde djuren samt en kopia av CVED-dokumentet i minst tre år. När det gäller djur i transitering och vid omlastning vars slutliga bestämmelseort ligger utanför gemenskapen, skall emellertid det veterinärdokument i original som åtföljer djuren vid ankomsten fortsätta att åtfölja dem, och endast kopiorna behållas vid gränskontrollstationen.

⁽¹⁾ EGT L 323, 26.11.1997, s. 31.

⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.



Artikel 4

Förfaranden för djur som omfattas av tullkontroll eller särskild övervakning

För de djur som förs in i gemenskapen och som beviljas undantag från skyldigheten till identitetskontroll eller fysisk kontroll i enlighet med artikel 4.3 eller 8.A.1 b ii i direktiv 91/496/EEG skall, om dokumentkontrollen är positiv, den officiella veterinären vid gränskontrollstationen för införseln i gemenskapen informera den officiella veterinären vid gränskontrollstationen vid bestämmelseorten. Denna information skall överlämnas med hjälp av det system för informationsutbyte som avses i artikel 20 i direktiv 90/425/EEG. Den officiella veterinären vid gränskontrollstationen vid bestämmelseorten skall utfärda ett CVED-dokument innefattande det slutgiltiga veterinärbeslutet avseende godkännandet av djuren. Om partiet inte kommer fram eller inte stämmer ur kvantitativ eller kvalitativ synpunkt skall den behöriga myndigheten vid gränskontrollstationen vid bestämmelseorten fylla i del 3 i CVED-dokumentet.

Vid transitering skall den lastansvarige deklarerera sändningen hos den officiella veterinären vid gränskontrollstationen vid utförsel. Den officiella veterinär vid gränskontrollstationen som förvarnas om utförsel från gemenskapen av djur i transit och med bestämmelseort i ett tredje land skall fylla i del 3 i CVED-dokumentet. Han skall med hjälp av CVED-dokumentet informera den officiella veterinären vid den gränskontrollstation där djuren i transit fördes in i gemenskapen.

De officiella veterinärerna vid den behöriga myndigheten vid bestämmelseorten som förvarnas om ankomsten av djur avsedda för ett slakteri, för en godkänd karantänsstation enligt kommissionens beslut 2000/666/EG ⁽¹⁾, för organisationer, institut eller centrum, vilka fått officiellt godkännande enligt rådets direktiv 92/65/EEG ⁽²⁾ och som befinner sig inom deras behörighetsområde, skall fylla i del 3 i CVED-dokumentet om partiet inte kommer fram eller inte stämmer ur kvantitativ eller kvalitativ synpunkt.

Artikel 5

Samordning mellan de behöriga myndigheter som ansvarar för kontrollerna

För att säkerställa att samtliga produkter av animaliskt ursprung som förs in i gemenskapen genomgår veterinärkontroll skall den behöriga myndigheten och den officiella veterinären i varje medlemsstat samordna sin verksamhet med andra verkställande myndigheter för att samla in alla relevanta uppgifter om import av animalieprodukter. Detta gäller särskilt följande:

- a) Uppgifter som tullmyndigheterna har tillgång till.
- b) Information från fartygs-, tåg- eller flygplansmanifest.
- c) Andra informationskällor som är tillgängliga för väg-, järnvägs-, hamn- eller lufttransportaktörer.

Artikel 6

Tillgång till databaser och samordning av informationssystem

De behöriga myndigheterna och tullen i medlemsstaterna skall utbyta uppgifter som finns i deras respektive databaser för att uppfylla målet i artikel 5. De system för informationsteknik som den behöriga myndigheten använder skall, med förbehåll för datasäkerheten, där så är ändamålsenligt och möjligt samordnas med tullmyndigheternas och de kommersiella aktörernas system för att öka hastigheten på informationsöverföringen.

⁽¹⁾ EGT L 278, 31.10.2000, s. 26.

⁽²⁾ EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.

▼B

Artikel 7

Användning av elektroniska intyg

Framställning, användning, överföring och lagring av CVED-dokumentet får ske elektroniskt efter överenskommelse med den behöriga myndigheten.

Överföringen av information mellan de behöriga myndigheterna skall ske via det system för informationsutbyte som avses i artikel 20 i direktiv 90/425/EEG.

▼M1

Artikel 8

Före den 1 maj 2004 skall denna förordning inte tillämpas på de gränskontrollstationer som förtecknas i bilaga II och som avskaffas vid Ungerns, Polens, Tjeckiens, Slovakiens och Sloveniens anslutning.

▼B

Artikel 9

Upphävande

Beslut 92/527/EEG skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till det upphävda beslutet skall anses som hänvisningar till denna förordning.

Artikel 10

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 31 mars 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA I

▼M1

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

Gemensam veterinärhandling vid införsel (CVED-djur)

| | | | | |
|--|-------------------------------|--|----------------------------|--|
| Del 1: Uppgifter om sändningen | 1. Avsändare/Exportör | | 2. CVED-referensnummer | |
| | <input type="checkbox"/> Namn | | Gränskontrollstation | |
| | Adress | | Enhetens nummer | |
| | Land + ISO-kod | | | |
| | 3. Mottagare | | 4. Lastansvarig | |
| | Namn | | Namn | |
| | Adress | | Adress | |
| | Postnummer | | 5. Ursprungsland + ISO-kod | |
| | Land + ISO-kod | | 6. Ursprungsregion | |
| | | | Kod | |
| 7. Importör | | 8. Bestämmelesort | | |
| Namn | | Namn | | |
| Adress | | Godkännande nr | | |
| Postnummer | | Adress | | |
| Land + ISO-kod | | Postnummer | | |
| | | Land + ISO-kod | | |
| 9. Ankomst vid gränskontrollstation (beräknat datum och tid) | | 10. Veterinärhandlingar | | |
| Datum | | Klockslag | | |
| 11. Transportmedel | | Utferdandedatum | | |
| Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Övriga <input type="checkbox"/> | | Åtföljande dokument | | |
| Identifiering: | | Nummer | | |
| Dokumentreferens: | | | | |
| 12. Djurart, ras | | 13. Varukod (KN) | | |
| | | 14. Antal djur | | |
| | | 15. Antal förpackningar | | |
| 16. Djur som intygas vara avsedda för | | | | |
| Avel/produktion <input type="checkbox"/> | | Gödning <input type="checkbox"/> | | |
| Karantän <input type="checkbox"/> | | Slakt <input type="checkbox"/> | | |
| Registrerade hästdjur <input type="checkbox"/> | | Godkända organ <input type="checkbox"/> | | |
| | | Återutläggning <input type="checkbox"/> | | |
| | | Sällskapsdjur <input type="checkbox"/> | | |
| | | Cirkus/utställning <input type="checkbox"/> | | |
| | | Övriga <input type="checkbox"/> | | |
| 17. Förseglingens nummer och containernummer | | | | |
| 18. För omlastning till <input type="checkbox"/> | | 19. För transitering till ett tredje land <input type="checkbox"/> | | |
| Gränskontrollstation | | Till tredje land + ISO-kod | | |
| Enhetens nummer | | Gränskontrollstation vid utförsel | | |
| Tredje land | | Enhetens nummer | | |
| Tredje landets ISO-kod | | | | |
| 20. För import eller tillfällig införsel | | 21. Transiterande medlemsstater <input type="checkbox"/> | | |
| Definitiv import <input type="checkbox"/> | | Medlemsstat + ISO-kod | | |
| Återinförsel av hästar <input type="checkbox"/> | | Medlemsstat + ISO-kod | | |
| Tillfällig införsel av hästar <input type="checkbox"/> | | Medlemsstat + ISO-kod | | |
| Utförseldatum | | | | |
| Utförselställe | | | | |
| 22. Transportmedel efter gränskontrollstation | | 23. Transportör | | |
| Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Registreringsnummer | | Namn | | |
| Flyg <input type="checkbox"/> Flightnummer | | Godkännande nr | | |
| Fartyg <input type="checkbox"/> Namn | | Adress | | |
| Vägtransport <input type="checkbox"/> Registreringsnummer | | Postnummer | | |
| Övriga <input type="checkbox"/> | | Land | | |
| | | 24. Färdplan | | |
| | | Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> | | |
| 25. Intygande | | Ort och datum för intygande | | |
| Undertecknad som ansvarar för ovan beskrivna last intygar att uppgifterna i dokumentets del 1 mig veterligen är sanna och fullständiga och jag åtar mig att uppfylla kraven enligt direktiv 91/496/EEG, däribland att betala såväl kostnader för veterinärkontroll, som för återsändning av sändningar, för karantän eller isolering av djur samt, vid behov, för avlivning och destruering. | | Namnförtydligande | | |
| | | Underskrift: | | |

▼M1

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

Gemensam veterinärhandling vid införsel (CVED-djur)

| | | |
|---|---|--|
| Del 2: Beslut om sändning | 26. Dokumentkontroll <input type="checkbox"/> | 27. CVED-referensnummer |
| | EU-standard Tillfredsställande <input type="checkbox"/> Inte tillfredsställande <input type="checkbox"/> | 28. Identitetskontroll Undantag <input type="checkbox"/> |
| | Tilläggsgarantier Tillfredsställande <input type="checkbox"/> Inte tillfredsställande <input type="checkbox"/> | Tillfredsställande <input type="checkbox"/> Inte tillfredsställande <input type="checkbox"/> |
| | Nationella krav Tillfredsställande <input type="checkbox"/> Inte tillfredsställande <input type="checkbox"/> | |
| | 29. Fysisk kontroll Undantag <input type="checkbox"/> Antal kontrollerade djur <input type="checkbox"/> | 30. Laboratorietester Nej <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> |
| | Tillfredsställande <input type="checkbox"/> Inte tillfredsställande <input type="checkbox"/> | Testad med avseende på Stickprov <input type="checkbox"/> Misstanke <input type="checkbox"/> |
| | 31. Djurskyddskontroll Undantag <input type="checkbox"/> | Resultat Föreligger ännu inte <input type="checkbox"/> Tillfredsställande <input type="checkbox"/> Inte tillfredsställande <input type="checkbox"/> |
| | Vid ankomsten Tillfredsställande <input type="checkbox"/> Inte tillfredsställande <input type="checkbox"/> | 32. Transportens konsekvenser på djur Antal döda djur <input type="checkbox"/> Uppskattning <input type="checkbox"/> |
| | 33. GODKÄNNS för omlastning <input type="checkbox"/> | Antal djur som inte är i skick att transporteras <input type="checkbox"/> Uppskattning <input type="checkbox"/> |
| | Gränskontrollstation <input type="checkbox"/> Enhetens nummer <input type="checkbox"/> | Antal djur som har fött eller aborterat <input type="checkbox"/> |
| Tredje land <input type="checkbox"/> Tredje landets ISO-kod <input type="checkbox"/> | 34. GODKÄNNS för transiteringsförfarande <input type="checkbox"/> | |
| 35. GODKÄNNS för definitiv import <input type="checkbox"/> | Till tredje land <input type="checkbox"/> + ISO-kod <input type="checkbox"/> | |
| För kontrollerad destination <input type="checkbox"/> | Gränskontrollstation vid utförsel <input type="checkbox"/> Enhetens nummer <input type="checkbox"/> | |
| Slakt <input type="checkbox"/> | 36. GODKÄNNS för tillfällig införsel <input type="checkbox"/> | |
| Godkända organ <input type="checkbox"/> | Senast den <input type="checkbox"/> | |
| Karantän <input type="checkbox"/> | 37. Motivering till avvisning | |
| 38. GODKÄNNS INTE <input type="checkbox"/> | 1. Intyg saknas/ogiltigt intyg <input type="checkbox"/> | |
| 1. Återexport <input type="checkbox"/> | 2. Ej överensstämmande med handlingar <input type="checkbox"/> | |
| 2. Slakt <input type="checkbox"/> | 3. Ej godkänt land <input type="checkbox"/> | |
| 3. Avlivning <input type="checkbox"/> | 4. Ej godkänd region <input type="checkbox"/> | |
| 39. Uppgifter om kontrollerade destinationer (35, 36, 38) | 5. Förbjuden djurart <input type="checkbox"/> | |
| Godkännande nr (i förekommande fall) <input type="checkbox"/> | 6. Tilläggsgarantier saknas <input type="checkbox"/> | |
| Adress: <input type="checkbox"/> | 7. Skyddsklausul <input type="checkbox"/> | |
| Postnummer <input type="checkbox"/> | 8. Sjuka eller misstänkta djur <input type="checkbox"/> | |
| 40. Återförseglad sändning | 9. Inte tillfredsställande tester <input type="checkbox"/> | |
| Nytt förseglningsnummer <input type="checkbox"/> | 10. Ej i skick för vidaretransport <input type="checkbox"/> | |
| 41. Fullständig identifiering av gränskontrollstation och officiell stämpel | 11. Nationella krav är ej uppfyllda <input type="checkbox"/> | |
| Gränskontrollstation <input type="checkbox"/> Stämpel <input type="checkbox"/> | 12. Överträdelse av de internationella transportbestämmelserna <input type="checkbox"/> | |
| Enhetens nummer <input type="checkbox"/> | 13. Ingen eller regelstridig identifiering <input type="checkbox"/> | |
| 43. Tulldokumentreferens: <input type="checkbox"/> | 14. Övrigt <input type="checkbox"/> | |
| 44. Uppgifter om återexport | 42. Officiell veterinär | |
| Transportmedel nr <input type="checkbox"/> | I egenskap av officiell veterinär vid gränskontrollstationen intygar jag att sändningen har genomgått veterinärkontroller i enlighet med EU:s bestämmelser och, om det krävs, i överensstämmelse med bestämmelsemedlemsstatens nationella krav. | |
| Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> | Namn (med versaler): <input type="checkbox"/> | |
| Bestämmelseland <input type="checkbox"/> + ISO-kod <input type="checkbox"/> | Datum <input type="checkbox"/> Underskrift: <input type="checkbox"/> | |
| Datum <input type="checkbox"/> | | |
| 45. Uppföljning | | |
| Gränskontrollstation vid utförsel <input type="checkbox"/> Slutlig gränskontrollstation <input type="checkbox"/> Lokal veterinärenhet <input type="checkbox"/> | | |
| Sändningens ankomst Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> Sändningen överensstämmer med uppgifterna Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> | | |
| 46. Officiell veterinär | | |
| Namn (med versaler): <input type="checkbox"/> | Enhetens nummer: <input type="checkbox"/> | |
| Adress: <input type="checkbox"/> | Underskrift: <input type="checkbox"/> | |
| Datum <input type="checkbox"/> Stämpel <input type="checkbox"/> | | |
| | | |
| Del 3: Kontroll | | |

▼ **B**

Anvisningar för ifyllande av den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel (CVED ⁽¹⁾) för införsel av levande djur från tredje land till Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

Allmänt: Blanketten skall fyllas i med versaler. För att svara jakande på en valmöjlighet sätt en bock eller ett kryss i rutan

Denna blankett skall fyllas i för alla sändningar som inkommer till en gränskontrollstation, vare sig det rör sig om sändningar som deklarerats uppfylla EU-kraven och är avsedda för fri omsättning, sändningar som är avsedda för transport till en kontrollerad bestämmelseort eller sådana sändningar som är avsedda för omlastning eller transitering.

Med ISO-kod avses den internationella landskoden på två bokstäver.

Del 1

Denna del skall fyllas i av importören eller den lastansvarige. Förhandsanmälan måste göras minst en arbetsdag innan djuren anländer till gemenskapens territorium i enlighet med artikel 3.1 a i direktiv 91/496/EEG. För detta ändamål skall fälten 5, 9, 11, 12, 13, 14 och 16 fyllas i samt ett av fälten 18, 19 eller 20

- Fält 1. Avsändare/Exportör: Ange den handelsorganisation (i tredje land) som skickat sändningen.
- Fält 2. Gränskontrollstation: Om denna uppgift inte är förtryckt på dokumentet, var god fyll i den. CVED-referensnumret är det speciella referensnummer som tilldelas av den gränskontrollstation som utfärdar intyget (upprepas i fält 27). Animo-koden är det för varje gränskontrollstation speciella referensnumret och anges vid namnet på stationen i den förteckning över godkända gränskontrollstationer som offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- Fält 3. Mottagare: Ange adressen till den person eller handelsorganisation som anges i tredje landets intyg. Alla uppgifter måste anges.
- Fält 4. Lastansvarig (alternativt ombud eller deklarant): Detta är den person som ansvarar för sändningen när den presenteras vid gränskontrollstationen och som på importörens vägnar lämnar de intyg som krävs till de behöriga myndigheterna: ange namn och adress. Gränskontrollstationen måste underrättas i enlighet med artikel 3.1 a i direktiv 91/496/EEG. Ange "Se fält 3" om den lastansvarige och mottagaren är en och samma person.
- Fält 5. Ursprungsland: Här avses det land där djuren hållits under den i lagen föreskrivna perioden (tre månader för nötkreatur, svin, får, getter, hästdjur för slakt, avel, produktion eller registrerade hästdjur, fjäderfä; sex månader för svin för avel och produktion, får och getter för avel, produktion eller avsedda för gödning).
- Vid återinförsel av hästar avses med ursprungsland det land varifrån de sändes sist.
- Fält 6. Importör: Importören är inte alltid på plats vid den aktuella gränskontrollstationen: Ange namn och adress. Ange "Se fält 4" om importören och den lastansvarige är en och samma person.
- Fält 7. Importör: Importören är inte alltid på plats vid den aktuella gränskontrollstationen: Ange namn och adress. Ange "Se fält 4" om importören och den lastansvarige är en och samma person.
- Fält 8. Bestämmelseort: Ort dit djuren sänds för att där slutgiltigt lastas av (med undantag för mellanstationer) och hållas enligt gällande bestämmelser. Ange alltid namn, adress, postnummer och land. Ange "Se fält 3" vid namn och adress om bestämmelseorten är densamma som mottagaren.
- Fält 9. Ange det datum och den tidpunkt då sändningarna beräknas anlända till gränskontrollstationen. Importörerna eller deras ombud måste enligt bestämmelserna (artikel 3.1 a i direktiv 91/496/EEG) en arbetsdag i förväg underrätta veterinärpersonalen vid den gränskontrollstation där djuren skall visas upp om djurens antal, art och beräknade ankomsttid.
- Fält 10. Veterinärintyg/-handlingar: Utfärdandedatum: Det datum då intyget/handlingen undertecknades av den officiella veterinären eller den behöriga myndigheten. Nummer: Det för intyget specifika officiella numret skall anges. Åtföljande handlingar: avser främst vissa typer av hästar (hästpass), zootekniska handlingar eller CITES-intyg.

⁽¹⁾ Anvisningarna kan tryckas och distribueras separat från själva intyget.

▼B

- Fält 11. Ange fullständiga uppgifter om införseltransportmedel:
Transportmedel (flyg-, sjö-, järnvägs-, vägtransport).
Identifikation av transportmedel: För flygtransport skall anges flightnummer, för sjötransport fartygets namn, för järnvägstransport tågets identifikationsnummer och numret på järnvägsvagnen och för vägtransport numret på registreringskylten tillsammans med det eventuella släpets nummer.
Handelsdokumentets referensnummer: Flygfraktsedelns nummer, konossementnumret för fartygsfrakt och handelsnumret för järnvägs- och vägtransport.
- Fält 12. Djurart: Ange djurart med det vedertagna namnet; ras om det behövs. För icke-domesticerade arter (t.ex. avsedda för djurparker, utställningar eller forskningsinstitut) ange den vetenskapliga benämningen.
- Fält 13. KN-nummer: Ange här minst de fyra första siffrorna i relevant kod enligt Kombinerade nomenklaturen, enligt rådets förordning (EEG) nr 2658/87 ⁽¹⁾ i dess senaste ändrade lydelse.
- Fält 14. Antal djur: Antal eller vikten i kg enligt vad som anges på veterinärintyget eller andra handlingar.
- Fält 15. Antal förpackningar: Antal lådor, burar eller spiltor i vilka djuren transporteras.
- Fält 16. Djur som intygas vara avsedda för: Enligt vad som anges på intyget enligt bestämmelserna.
Organ godkänt enligt direktiv 92/65/EEG avser officiellt godkänt organisation eller officiellt godkänt institut eller centrum. Karantän enligt beslut 2000/666/EG för fåglar och direktiv 92/65/EG för fåglar, hundar och katter. Återutläggning gäller blötdjur. Övrigt: Andra syften än de som anges i denna klassificering.
- Fält 17. I förekommande fall skall alla förseglings- och containernummer anges.
- Fält 18. För omlastning:
Använd detta fält enligt artikel 4.3 i direktiv 91/496/EEG om en sändning inte skall importeras vid denna gränskontrollstation, utan transporteras vidare antingen med sjötransport eller flygtransport med samma fartyg eller flygplan eller till en annan efterföljande gränskontrollstation för import till Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Animo-kod – se fält 2.
Detta fält kan även användas när djur anländer till Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet från ett tredje land för att sändas till ett annat tredje land ombord på samma flyg eller fartyg.
- Fält 19. För transitering: Gäller transitering genom EU/EES av djur från ett tredje land som är avsedda för ett tredje land i enlighet med artikel 9 i direktiv 91/496/EEG. Ange ISO-kod för det tredje land som är slutdestination.
Gränskontrollstation vid utförsel: Namnet på den gränskontrollstation där djuren kommer att lämna EU.
- Fält 20. För import eller tillfällig införsel:
Återinförsel gäller endast tillfällig export av hästar som registrerats för kapplöpningar, tävlingar och kulturevenemang (kommissionens beslut 93/195/EEG ⁽²⁾).
Tillfällig import gäller endast hästar som registrerats för högst 90 dagar. Ange utförselställe och utförseldag.
- Fält 21. Transiterande medlemsstat: Kompletterande uppgifter: Oavsett bestämmelseort ange namnet eller namnen på EU- eller EES-medlemsstat/medlemsstater: Import eller transitering till ett tredje land.
- Fält 22. Transportmedel: Ange transportmedel efter det att gränskontrollstationen passerats.
Övrigt gäller transportmedel som inte omfattas av direktiv 91/628/EEG om skydd av djur vid transport.
- Fält 23. Transportör: Enligt förordningen om skydd av djur, ange transportörens godkännandenummer, och om det gäller flygtransport kontrollera att företaget är medlem av IATA.

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.⁽²⁾ EGT L 86, 6.4.1993, s. 1.

▼ **B**

- Fält 24. Färdplan: Ange om djuren åtföljs av en färdplan enligt gällande bestämmelser i direktiv 91/628/EEG.
- Fält 25. Underskrift. Detta innebär att den undertecknande åtar sig att ta tillbaka sändningar i transitering som förvägras införsel av ett tredje land.

Del 2

Denna del skall endast fyllas i av den officiella veterinären vid gränskontrollstationen

- Fält 26. Dokumentkontroll. Skall fyllas i för alla sändningar. Inbegriper även kontroll av (förtecknade) tilläggsgarantier åt vissa medlemsstater och när det gäller djurarter som inte omfattas av bilaga A till direktiv 90/425/EEG, kontroll av att kraven i de nationella bestämmelserna är uppfyllda, oavsett slutdestination. Importören eller dennes ombud skall tillhandahålla de handlingar som behövs för den sistnämnda kontrollen. Om tilläggsgarantin är otillräcklig eller kraven i de nationella bestämmelserna inte uppfylls anses sändningen inte uppfylla kraven.
- Fält 27. Här avses det speciella referensnumret för den gränskontrollstation där intyget har utfärdats, jfr fält 2.
- Fält 28. Identitetskontroll: jämför med originalintyg och originalhandlingar.
Undantag: Kryssa för detta fält om det gäller djur som transporteras vidare från en gränskontrollstation till en annan och för vilka ingen identitetskontroll gjorts enligt artikel 4.3 i direktiv 91/496/EEG.
- Fält 29. Fysisk kontroll: Resultat av kliniska undersökningar, uppgift om djursändningens mortalitet och morbiditet.
Undantag: Kryssa för detta fält om det gäller djur som transporteras vidare från en gränskontrollstation till en annan och för vilka ingen fysisk kontroll gjorts enligt artikel 4.3 i direktiv 91/496/EEG. Detta fält skall även användas för djurarter som inte förtecknas i bilaga A till direktiv 90/425/EEG som importerats till en gränskontrollstation i en medlemsstat som inte är slutdestinationen och för vilka den fysiska kontrollen skall göras på slutdestinationen enligt bestämmelserna i artikel 8 A 1 b ii i direktiv 91/496/EEG.
- Fält 30. Laboratorietester:
Testad med avseende på: Ange ämneskategori eller patogen organism som undersökningen avsett.
"Stickprov" skall märkas på sändningen som tecken för att stickprov tas månatligen enligt beslut 97/794/EG.
"Misstanke" skall markeras när djuren misstänks vara sjuka eller uppvisar tecken på sjukdom eller undersöks på grund av pågående skyddsåtgärd.
Föreligger ännu inte: Djuren har inte skickats vidare i avvaktan på resultat.
- Fält 31. Djurskyddstillsyn: Beskriv transportvillkoren och djurens tillstånd vid ankomst.
Undantag: Sätt ett kryss i detta fält om djuren omlastas från en gränskontrollstation till en annan utan djurskyddstillsynskontroll.
- Fält 32. Transportens konsekvenser på djur: Ange antalet döda djur, antalet djur som inte är i skick att transporteras och antalet djur som fött eller aborterat under transporten. För djur som skickas i stora sändningar (dagsgamla kycklingar, fisk, blötdjur osv.) skall det i förekommande fall göras en uppskattning av antalet döda djur eller antalet djur som inte var i skick att transporteras.
- Fält 33. Kan godkännas för omlastning: Detta fält skall fyllas i när det är relevant att ange att omlastning kan godkännas enligt fält 18.
- Fält 34. Kan godkännas för transiteringsförfarande: Ange transitmedlemsstaterna i enlighet med färdplanen om sådan finns.
- Fält 35. Kan godkännas för inre marknaden: Sätt kryss i det relevanta fältet om djuren sänds till en kontrollerad bestämelseort (slakteri, godkända organ eller karantän enligt definitionen i fält 16) som godkänts för import på särskilda villkor.

▼ **B**

- Fält 36. Kan godkännas för tillfällig införsel: Detta fält rör endast registrerade hästar. De får endast stanna på EU/EES:s territorium t.o.m. det datum som anges i fält 20 och i högst 90 dagar.
- Fält 37. Motivering till avvisande: Detta fält skall fyllas i när ytterligare upplysningar behöver lämnas. Kryssa i önskat fält.
- Intyg saknas/ogiltigt intyg: Hänvisar till import- eller transitintyg som krävs av tredje land eller medlemsstaterna.
- Fält 38. Kan inte godkännas: Detta fält skall användas för alla sändningar som inte uppfyller EU:s krav eller som misstänks inte göra det.
- Om import avvisas skall det klart och tydligt anges vilket förfarande som nu skall tillämpas. "Slakt" betyder att köttet från djuren kan användas som livsmedel om hälsokontrollen är positiv. "Avlivning" betyder att djuren skall destrueras eller bortskaffas och att deras kött inte kan användas som livsmedel.
- Fält 39. Uppgifter om kontrollerade destinationer: Ange godkännandenummer och adress med postnummer för alla destinationer för vilka en ytterligare veterinärkontroll krävs. Detta gäller fälten 35, 36 och 38. För fält 36 skall endast adressen till den första anläggningen anges. För organ som på grund av särskild hänsyn bör vara anonyma uppges endast numret, inte hela adressen.
- Fält 40. Återförseglad sändning: Fyll i detta fält om den ursprungliga förseglingen på en sändning förstörs när containern öppnas. Alla förseglingar som har använts för detta ändamål bör sammanställas i en förteckning.
- Fält 41. Fält för gränskontrollstationens eller den behöriga myndighetens officiella stämpel.
- Fält 42. Den officiella veterinärens namnteckning.
- Fält 43. Tullmyndigheterna kan använda detta fält för att lämna ytterligare relevanta uppgifter (t.ex. nummer på T1- eller T5-intyg) när sändningarna under en viss tid övervakas av tullen. Denna information anges vanligtvis efter veterinärens underskrift.

Del 3

Kontroll: Denna del bör fyllas i av en officiell veterinär som ansvarar för återsändningen eller övervakningen av en kontrollerad destination (gränskontrollstation, godkända organ, lokal veterinärenhet)

- Fält 44. Uppgifter om återsändning: Inträdesgränskontrollstationen skall så fort den fått tillgång till uppgifterna ange transportmedel, identifiering av transportmedel samt land och datum för återsändningen.
- Fält 45. Uppföljning: Denna del samt de relevanta delarna av dokumentet skall också fyllas i vid omlastning eller vid import av djurarter som inte omfattas av bilaga A i direktiv 90/425/EEG, och som inte genomgått fysisk kontroll vid inträdesgränskontrollstationen. Denna del skall också fyllas i av utförselkontrollstationen i de fall då transitering av djur sker från tredje land till tredje land och av den lokala behöriga veterinärenheten i de fall då anmälda djur inte anländer eller då sändningens kvantitativa och kvalitativa uppgifter inte stämmer överens med angivelserna.
- Fält 46. Se fält 42.

▼B

BILAGA II

País: Alemania — Land: Tyskland — Land: Deutschland — Χώρα: Γερμανία — Country: Germany — Pays: Allemagne — Paese: Germania — Land: Duitsland — País: Alemanha — Maa: Saksa — Land: Tyskland

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------------------------|---------|---|---|-----------------------|---------|
| Dresden Friedrichstadt | 0153499 | F | | HC, NHC | |
| Forst | 0150399 | R | | HC, NHC-NT | U, E, O |
| Frankfurt/Oder | 0150499 | F | | HC, NHC | |
| Frankfurt/Oder | 0150499 | R | | HC, NHC | U, E, O |
| Furth im Wald-Schafberg | 0149399 | R | | HC, NHC | U, E, O |
| Ludwigsdorf Autobahn | 0152399 | R | | HC, NHC | U, E, O |
| Pomellen | 0151299 | R | | HC, NHC-T(FR), NHC-NT | U, E, O |
| Schirnding-Landstraße | 0149799 | R | | HC, NHC | O |
| Waidhaus | 0150099 | R | | HC, NHC | U, E, O |
| Zinnwald | 0152599 | R | | HC, NHC | U, E, O |

País: Italia — Land: Italien — Land: Italien — Χώρα: Ιταλία — Country: Italy — Pays: Italie — Paese: Italia — Land: Italië — País: Itália — Maa: Italia — Land: Italien

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|------------------|---------|---|---------------------|---------|---------|
| Gorizia | 0301199 | R | | HC, NHC | U, E, O |
| Prosecco-Ferneti | 0302399 | R | Prodotti HC | HC | |
| | | | Prodotti NHC | NHC | |
| | | | Altri Animali | | O |
| | | | Tomaso Prioglio Spa | | U, E |

País: Austria — Land: Østrig — Land: Österreich — Χώρα: Αυστρία — Country: Austria — Pays: Autriche — Paese: Austria — Land: Oostenrijk — País: Áustria — Maa: Itävalta — Land: Österrike

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|------------------|---------|---|---|------------------|-------------|
| Berg | 1300199 | R | | HC, NHC | U, E, O |
| Deutschkreutz | 1300399 | R | | HC(2), NHC-NT | E, O, U(13) |
| Drasenhofen | 1300499 | R | | HC, NHC | U, E, O |
| Heiligenkreuz | 1300299 | R | | HC(2), NHC, (18) | |
| Hohenau | 1300799 | F | | | U |
| Karawankentunnel | 1300899 | R | | HC(2), NHC-NT | E, O, U(13) |

▼B

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------------------|---------|---|---|---------------|-------------|
| Nickelsdorf | 1301099 | R | | HC, NHC | U, E, O |
| Sopron | 1301199 | F | | HC(2), NHC-NT | |
| Spielfeld | 1301299 | R | | HC, NHC | U, E, O |
| Villach-Süd | 1301499 | F | | HC-NT, NHC-NT | |
| Wien-ZB-Kledering | 1300599 | F | | HC(2), NHC-NT | |
| Wulowitz | 1301699 | F | | NHC-NT(6) | |
| Wulowitz | 1301699 | R | | HC, NHC-NT | E, O, U(13) |
| Berg | 1300199 | R | | HC, NHC | U, E, O |